



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.1.2026
COM(2026) 15 final

2026/0007 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR) και στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, όσον αφορά πρόταση για να επιτραπεί η προσχώρηση της Μογγολίας στην AETR

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην ομάδα εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (στο εξής: AETR) της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (στο εξής: ΟΕΕ/ΗΕ) και στην ομάδα εργασίας της ΟΕΕ/ΗΕ για τις οδικές μεταφορές (στο εξής: SC.1) σχετικά με την προβλεπόμενη έγκριση τροποποιήσεων της AETR ώστε να επιτραπεί η προσχώρηση της Μογγολίας στην AETR.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές

Η AETR αποσκοπεί στην εναρμόνιση των νομοθετικών πλαισίων των συμβαλλόμενων μερών της σε σχέση με τον χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των επαγγελματιών οδηγών και τις αντίστοιχες τεχνικές απαιτήσεις για την κατασκευή και την εγκατάσταση της συσκευής ελέγχου που χρησιμοποιείται στα οχήματα (ταχογράφος). Η AETR άρχισε να ισχύει στις 5 Ιανουαρίου 1976, και έκτοτε έχει τροποποιηθεί κατ' επανάληψη.

Όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της AETR¹.

2.2. Η ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR και η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές

Η ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR είναι μια τεχνική ομάδα που έχει συσταθεί από την επιτροπή χειρσαίων μεταφορών της ΟΕΕ/ΗΕ με στόχο την εκπόνηση προτάσεων τροποποίησης της AETR. Σύμφωνα με την απόφαση για τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομόνων για την AETR, η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να συμμετέχει στην ομάδα εμπειρογνομόνων². Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εκπροσωπεί την Ένωση στην εν λόγω ομάδα εμπειρογνομόνων.

Η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές (SC.1) είναι ομάδα που έχει συσταθεί από την επιτροπή χειρσαίων μεταφορών για την προώθηση της ανάπτυξης και της διευκόλυνσης των διεθνών οδικών μεταφορών. Αυτό περιλαμβάνει την εναρμόνιση και την απλούστευση των

¹ Αυστρία (την επικύρωσε στις 11/6/1975), Βέλγιο (την επικύρωσε στις 30/12/1977), Βουλγαρία (την επικύρωσε στις 12/5/1995), Κροατία (την επικύρωσε στις 3/8/1992), Κύπρος (την επικύρωσε στις 5/9/2003), Τσεχία (την επικύρωσε στις 22/6/1993), Δανία (την επικύρωσε στις 30/12/1977), Εσθονία (την επικύρωσε στις 3/5/1993), Φινλανδία (την επικύρωσε στις 16/2/1999), Γαλλία (την επικύρωσε στις 9/1/1978), Γερμανία (την επικύρωσε στις 9/7/1975), Ελλάδα (την επικύρωσε στις 11/1/1974), Ουγγαρία (την επικύρωσε στις 22/10/1999), Ιρλανδία (την επικύρωσε στις 28/8/1979), Ιταλία (την επικύρωσε στις 28/12/1978), Λετονία (την επικύρωσε στις 14/1/1994), Λιθουανία (την επικύρωσε στις 3/6/1998), Λουξεμβούργο (την επικύρωσε στις 30/12/1977), Μάλτα (την επικύρωσε στις 24/9/2004), Κάτω Χώρες (την επικύρωσαν στις 30/12/1977), Πολωνία (την επικύρωσε στις 14/7/1992), Πορτογαλία (την επικύρωσε στις 20/9/1973), Ρουμανία (την επικύρωσε στις 8/12/1994), Σλοβακία (την επικύρωσε στις 28/5/1993), Σλοβενία (την επικύρωσε στις 6/8/1993), Ισπανία (την επικύρωσε στις 3/1/1993) και Σουηδία (την επικύρωσε στις 24/8/1973).

² Απόφαση σχετικά με θέματα που αφορούν την επιτροπή χειρσαίων μεταφορών: σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR), ECE/EX/2011/L.16, παράγραφος 3: «Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, η συμμετοχή στην ομάδα εμπειρογνομόνων θα είναι ανοικτή σε όλα τα κράτη μέλη της ΟΕΕ, σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της AETR και στην Ευρωπαϊκή Ένωση (...).».

κανόνων και των απαιτήσεων που σχετίζονται με τις οδικές μεταφορές. Μόνο τα συμβαλλόμενα μέρη της AETR συμμετέχουν στην ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές με την ιδιότητα του μέλους. Η Ευρωπαϊκή Ένωση προσκαλείται στην ομάδα εργασίας με την ιδιότητα του παρατηρητή και, ως εκ τούτου, εκπροσωπείται από την Επιτροπή ή από την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και άλλους διεθνείς οργανισμούς στη Γενεύη.

Κατά γενικό κανόνα, οι προτάσεις για τροποποίηση της AETR πρώτα υποβάλλονται στην ομάδα εμπειρογνομόνων, η οποία τις εξετάζει και τις εγκρίνει, και, στη συνέχεια, υποβάλλονται προς έγκριση στην ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές της ΟΕΕ/ΗΕ (SC.1). Εάν επιτευχθεί συναίνεση σε σχέση με ορισμένες τροποποιήσεις της AETR και στις δύο ομάδες, ένα συμβαλλόμενο μέρος της AETR υποβάλλει επισήμως την τροποποίηση στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το άρθρο 21 της AETR. Μόλις ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών κοινοποιήσει στα συμβαλλόμενα μέρη την υποβολή πρότασης τροποποίησης της AETR, αυτά έχουν στη διάθεσή τους έξι μήνες για να προβάλουν αντιρρήσεις κατά της τροποποίησης. Εάν κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν προβάλει αντιρρήσεις κατά της τροποποίησης εντός αυτής της προθεσμίας, θεωρείται ότι η τροποποίηση έχει εγκριθεί.

Τα όργανα που έχουν συσταθεί υπό την ΟΕΕ/ΗΕ (η ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR και η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές) αποτελούν ένα φόρουμ στο οποίο υποβάλλονται, εξετάζονται και εγκρίνονται τροποποιήσεις της AETR, ώστε να προετοιμαστεί η επίσημη υποβολή τροποποίησης σύμφωνα με την AETR και να αποφευχθεί η διατύπωση αντιρρήσεων όταν μια τροποποίηση υποβληθεί επισήμως στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι θέσεις της Ένωσης όσον αφορά τις αποφάσεις που πρέπει να ληφθούν στην ομάδα εμπειρογνομόνων και στην ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές της ΟΕΕ/ΗΕ.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη που πρόκειται να εξεταστεί από την ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR και την ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές

Τον Φεβρουάριο του 2026, κατά την 40ή προγραμματισμένη συνεδρίασή της, ή σε επόμενες συνεδριάσεις, η ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR θα εξετάσει και θα εκπονήσει, με βάση την πρόταση της Ένωσης που επισυνάπτεται στην παρούσα πρόταση, προτάσεις για την τροποποίηση του άρθρου 14 παράγραφος 1 της AETR ώστε να επιτραπεί στη Μογγολία να προσχωρήσει στην παρούσα συμφωνία.

Αρχικά, η Γερμανία είχε υποβάλει παρόμοια πρόταση στις ομάδες εργασίας της ΟΕΕ/ΗΕ τον Σεπτέμβριο του 2023.

Το άρθρο 14 παράγραφος 1 της AETR³ προβλέπει ότι η παρούσα συμφωνία είναι ανοικτή για προσχώρηση κρατών που είναι μέλη της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη (ΟΕΕ) και κρατών που έχουν γίνει δεκτά στην ΟΕΕ με συμβουλευτική ιδιότητα δυνάμει της παραγράφου 8 ή 11 της συγγραφής υποχρεώσεων της ΟΕΕ. Προβλέπει επίσης ότι οι προσχωρήσεις βάσει της παραγράφου 11 της συγγραφής υποχρεώσεων της ΟΕΕ περιορίζονται στην Αλγερία, την Αίγυπτο, την Ιορδανία, τον Λίβανο, το Μαρόκο και την Τυνησία.

³ Στην έκδοση που ενέκρινε η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές (SC.1) κατά την 114η συνεδρίασή της (ECE/TRANS/SC.1/412, παράγραφος 16) —η οποία πραγματοποιήθηκε στη Γενεύη από τις 16 έως τις 18 Οκτωβρίου 2019— και άρχισε να ισχύει στις 23 Απριλίου 2022.

Ως εκ τούτου, εκτός από τα μη ευρωπαϊκά κράτη που είναι ήδη μέλη της ΟΕΕ, το άρθρο 14 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ επιτρέπει επί του παρόντος μόνο έναν κλειστό κατάλογο μη ευρωπαϊκών κρατών που μπορούν να προσχωρήσουν στην ΑΕΤΡ. Ως εκ τούτου, κάθε μη ευρωπαϊκό κράτος που δεν είναι μέλος της ΟΕΕ και δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο του άρθρου 14 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ, αλλά επιθυμεί να προσχωρήσει στην παρούσα συμφωνία, οφείλει να βρει συμβαλλόμενο μέρος πρόθυμο να υποβάλει πρόταση τροποποίησης του άρθρου 14 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ, ώστε να συμπεριληφθεί το οικείο κράτος στον εν λόγω κατάλογο.

Δεδομένου ότι το αντικείμενο της ΑΕΤΡ εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, η Μογγολία ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο να υποβάλει η Ένωση πρόταση τροποποίησης του άρθρου 14 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ, προκειμένου να συμπεριληφθεί ρητά η Μογγολία στον κατάλογο μη ευρωπαϊκών κρατών που μπορούν να προσχωρήσουν στην εν λόγω συμφωνία.

Ως εκ τούτου, σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να επιτραπεί στη Μογγολία να προσχωρήσει στην ΑΕΤΡ. Η ομάδα εμπειρογνομόνων θα αναλάβει να εξετάσει την πρόταση με σκοπό να εγκρίνει την προτεινόμενη τροποποίηση και να τη συστήσει προς έγκριση από την ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές. Η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές θα μπορούσε επίσης να παράσχει καθοδήγηση και οδηγίες στην ομάδα εμπειρογνομόνων σε περίπτωση που χρειαστεί. Μόλις η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές εγκρίνει ανεπίσημα την πρόταση, ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να υποβάλει την εν λόγω τροποποίηση στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

Η προβλεπόμενη πράξη, εφόσον εγκριθεί, θα καταστεί δεσμευτική για τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 6 της συμφωνίας, το οποίο προβλέπει ότι: «Κάθε τροποποίηση που θεωρείται αποδεκτή αρχίζει να ισχύει τρεις μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία θεωρήθηκε αποδεκτή.» Η Μογγολία θα μπορεί, στη συνέχεια, να προσχωρήσει στην ΑΕΤΡ σύμφωνα με τη διαδικασία που θα καθορίζεται στο άρθρο 14 της εν λόγω συμφωνίας.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η Μογγολία ενημέρωσε για πρώτη φορά την Επιτροπή τον Ιανουάριο του 2024 ότι επιθυμεί να αναπτύξει περαιτέρω τις οδικές εμπορικές οδούς της και, ως εκ τούτου, επιθυμεί να προσχωρήσει στην ΑΕΤΡ. Αυτό συνεπάγεται την ανάπτυξη του οικείου τομέα οδικών μεταφορών και διεθνών οδικών μεταφορών πέραν των άμεσων γειτόνων της (Κίνα και Ρωσική Ομοσπονδία).

Στο πλαίσιο αυτό, η Μογγολία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι επί του παρόντος έχει συνάψει διμερείς συμφωνίες για τις διεθνείς οδικές μεταφορές με διάφορες χώρες της ΕΕ και χώρες εκτός της ΑΕΤΡ. Τα στοιχεία αυτά παρουσιάζονται στον πίνακα 1 κατωτέρω.

Πίνακας 1: Καθεστώς των διμερών συμφωνιών της Μογγολίας στον τομέα των διεθνών οδικών μεταφορών

(πηγή: κυβέρνηση της Μογγολίας, Φεβρουάριος 2025)

	Κράτη μέλη της ΕΕ	Συμβαλλόμενα μέρη της ΑΕΤΡ που δεν ανήκουν στην ΕΕ
Υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες ή άδειες στον τομέα των	Λετονία, Ουγγαρία, Λιθουανία, Σλοβενία, Πολωνία, Γερμανία,	Καζακστάν, Ουκρανία, Ρωσική Ομοσπονδία, Λευκορωσία, Κιργιζία, Ουζμπεκιστάν, Τουρκμενιστάν,

διεθνών οδικών μεταφορών της Μογγολίας	Σλοβακία, Τσεχία.	Τουρκία, Μολδαβία, Γεωργία.
--	-------------------	-----------------------------

Επιπλέον, η Μογγολία είναι συμβαλλόμενο μέρος διαφόρων διεθνών συμβάσεων που αφορούν τις οδικές μεταφορές και την οδική ασφάλεια⁴, καθώς και της Τελωνειακής Σύμβασης περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR (σύμβαση TIR).

Έτσι, ενώ οι κύριες εμπορευματικές συναλλαγές μέσω οδικών μεταφορών από και προς τη Μογγολία λογικά πραγματοποιούνται με τους γείτονές της⁵, εξακολουθεί να φαίνεται ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης και των κρατών μελών της να προσχωρήσει η Μογγολία στην AETR. Η προσχώρηση αυτή μπορεί να συμβάλει στην αποκόμιση διαφόρων οφελών, όπως η εναρμόνιση του χρόνου οδήγησης και ανάπαυσης και της χρήσης ταχογράφου στις διεθνείς οδικές μεταφορές μεταξύ ΕΕ και Μογγολίας, δεδομένης της τάσης των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών και πιθανών μελλοντικών διμερών συμφωνιών μεταξύ Μογγολίας και κρατών μελών. Η εφαρμογή της AETR στη Μογγολία μπορεί επίσης να προετοιμάσει το έδαφος για την κατάρτιση επαγγελματιών οδηγών στη Μογγολία. Την περίοδο 2022-2023 δεν εκδόθηκε καμία προσωρινή κάρτα οδηγού από κράτος μέλος σε οδηγούς με συνήθη τόπο κατοικίας στη Μογγολία⁶. Η Εθνική Ένωση Οδικών Μεταφορών της Μογγολίας είναι επίσης μέλος της Διεθνούς Ένωσης Οδικών Μεταφορών (ΔΕΟΜ)⁷ από το 2000.

Ως εκ τούτου, η θέση της Ένωσης θα πρέπει να είναι να υποστηρίξει τη δυνατότητα της Μογγολίας να προσχωρήσει στην AETR.

Στην απόφασή του της 31ης Μαρτίου 1971 στην υπόθεση 22/70, AETR⁸, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνώρισε ότι το πεδίο εργασίας των πληρωμάτων των οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές αποτελεί αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Η αρμοδιότητα αυτή έχει ασκηθεί έκτοτε σε πολυάριθμες νομοθετικές πράξεις που εξέδωσαν οι συννομοθέτες της Ένωσης, μεταξύ των οποίων είναι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 561/2006⁹ και (ΕΕ) αριθ. 165/2014¹⁰. Καθώς το αντικείμενο της AETR εμπίπτει στο πεδίο

⁴ Σε αυτές περιλαμβάνονται η σύμβαση της Βιέννης για την οδική κυκλοφορία (ημερομηνία προσχώρησης: [19/12/1997](#)), η σύμβαση της Βιέννης για την οδική σήμανση και σηματοδότηση (ημερομηνία προσχώρησης: [19/12/1997](#)) και η σύμβαση περί του συμβολαίου για τη διεθνή οδική μεταφορά εμπορευμάτων (ημερομηνία προσχώρησης: [18/09/2003](#)).

⁵ Το 2022 το εμπόριο με την Κίνα και τη Ρωσική Ομοσπονδία αντιπροσώπευε αντίστοιχα το 64 % και το 13 % του συνολικού εξωτερικού εμπορίου της Μογγολίας (πηγή: κυβέρνηση της Μογγολίας).

⁶ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την έκδοση προσωρινών καρτών οδηγού από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 165/2014, COM(2024)309 final.

⁷ Ιστότοπος της ΔΕΟΜ: [Εθνική Ένωση Οδικών Μεταφορών της Μογγολίας | ΔΕΟΜ | Διεθνής Ένωση Οδικών Μεταφορών](#).

⁸ Απόφαση του Δικαστηρίου της 31ης Μαρτίου 1971, Επιτροπή κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-22/70, ECLI:EU:C:1971:32, σκέψεις 30-31.

⁹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 και (ΕΚ) αριθ. 2135/98 του Συμβουλίου καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου (ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/561/oj>).

¹⁰ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, για τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών, ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

εφαρμογής των κανονισμών αυτών, την αρμοδιότητα διαπραγμάτευσης και σύναψης της ΑΕΤΡ και των τροποποιήσεων της έχει αποκλειστικά η Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εφαρμόζεται ανεξάρτητα από το αν η Ένωση είναι μέλος του σχετικού οργάνου ή συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας¹¹.

Όταν ένας τομέας δικαίου εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν συμμετείχε στην υπό εξέταση διεθνή συμφωνία δεν την εμποδίζει να ασκήσει την αρμοδιότητα αυτή με τον καθορισμό, μέσω των θεσμικών οργάνων της, της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματός της στο όργανο που έχει συσταθεί με τη συμφωνία αυτή, ιδίως μέσω των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω συμφωνίας και που ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης¹².

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*¹³.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η ομάδα εμπειρογνομόνων για την ΑΕΤΡ και η ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές (SC.1) είναι όργανα που έχουν συσταθεί από την επιτροπή χερσαίων μεταφορών της ΟΕΕ/ΗΕ.

Η προτεινόμενη τροποποίηση συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη τροποποίηση, εφόσον στη συνέχεια εγκριθεί, θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 6 της ΑΕΤΡ.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών (ΕΕ L 60 της 28.2.2014, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/165/oj>).

¹¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 64.

¹² Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 52.

¹³ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης σχετίζονται με την πολιτική μεταφορών.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR) και στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, όσον αφορά πρόταση για να επιτραπεί η προσχώρηση της Μογγολίας στην AETR

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (στο εξής: AETR)¹⁴ άρχισε να ισχύει στις 5 Ιανουαρίου 1976. Η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα επί του αντικειμένου που καλύπτει η AETR¹⁵.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1, πέραν των μη ευρωπαϊκών κρατών που είναι ήδη μέλη της ΟΕΕ, η προσχώρηση στην AETR είναι ανοικτή μόνο σε κλειστό κατάλογο μη ευρωπαϊκών κρατών¹⁶. Σε περίπτωση που μη ευρωπαϊκό κράτος το οποίο δεν είναι μέλος της ΟΕΕ και δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο του άρθρου 14 παράγραφος 1 της AETR, επιθυμεί να προσχωρήσει στην εν λόγω συμφωνία, οφείλει να βρει συμβαλλόμενο μέρος πρόθυμο να υποβάλει πρόταση τροποποίησης του άρθρου 14 παράγραφος 1 της AETR, ώστε να συμπεριληφθεί το οικείο κράτος στον εν λόγω κατάλογο.
- (3) Η Μογγολία επιθυμεί να προσχωρήσει στην AETR. Επί του παρόντος, η Μογγολία έχει συνάψει διμερείς συμφωνίες με διάφορα κράτη μέλη της Ένωσης, καθώς και με μερικά άλλα συμβαλλόμενα μέρη της AETR που δεν ανήκουν στην ΕΕ. Η προσχώρηση της Μογγολίας θα μπορούσε να συμβάλει στην αποκόμιση διαφόρων οφελών, όπως πιο εναρμονισμένοι κανόνες στις διεθνείς οδικές μεταφορές προς και από τη Μογγολία. Ως εκ τούτου, η προσχώρηση της Μογγολίας είναι προς το συμφέρον της Ένωσης και, επομένως, είναι σκόπιμο η Ένωση να υποβάλει πρόταση τροποποίησης της AETR με αυτόν τον στόχο.

¹⁴ EE L 95 της 8.4.1978, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1977/2829/oj.

¹⁵ Απόφαση του Δικαστηρίου της 31ης Μαρτίου 1971, Επιτροπή κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-22/70, ECLI:EU:C:1971:32, σκέψεις 30-31.

¹⁶ Επί του παρόντος, αυτός περιορίζεται στην Αλγερία, την Αίγυπτο, την Ιορδανία, τον Λίβανο, το Μαρόκο και την Τυνησία.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 21 της AETR, οι προτάσεις τροποποιήσεων της AETR μπορούν να υποβληθούν από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ). Πριν από την υποβολή στον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, οι προτάσεις συνήθως πρώτα υποβάλλονται, εξετάζονται και εγκρίνονται στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές (στο εξής: SC.1) της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (στο εξής: ΟΕΕ/ΗΕ). Στο πλαίσιο της AETR, η ΟΕΕ/ΗΕ έχει συστήσει ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR. Η εν λόγω ομάδα έχει αναλάβει να καταρτίζει και να υποβάλλει προτάσεις τροποποίησης της AETR στην SC.1. Με βάση την παρούσα απόφαση, η Ένωση θα προτείνει στην ομάδα εμπειρογνομόνων για την AETR, κατά την προγραμματισμένη 40ή συνεδρίασή της τον Φεβρουάριο του 2026 και σε μεταγενέστερες συνεδριάσεις, και στην SC.1, κατά την προγραμματισμένη 121η συνεδρίασή της τον Οκτώβριο του 2026 και σε μεταγενέστερες συνεδριάσεις, να συζητήσουν τροποποίηση της AETR ώστε να επιτραπεί στη Μογγολία να προσχωρήσει στην AETR.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την AETR και στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές, δεδομένου ότι η πρόταση τροποποίησης την οποία θα κληθούν να εκπονήσουν και να εγκρίνουν θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 6 της AETR.
- (6) Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να προβάλλουν αντιρρήσεις στην κοινοποίηση από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 1 της AETR, της προτεινόμενης τροποποίησης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Εάν η κοινοποίηση από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών δεν περιορίζεται στην προτεινόμενη τροποποίηση που περιέχεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να προβάλλουν αντιρρήσεις για την προτεινόμενη τροποποίηση η οποία περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
- (7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την AETR πρόκειται να διατυπωθεί από την Επιτροπή και η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές πρόκειται να διατυπωθεί από τα κράτη μέλη, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης σε επόμενες συνεδριάσεις της ομάδας εμπειρογνομόνων της ΟΕΕ/ΗΕ για την ευρωπαϊκή συμφωνία περί της εργασίας των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (AETR) και της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές (SC.1) σχετικά με πρόταση τροποποίησης του άρθρου 14 παράγραφος 1 της AETR ώστε να επιτραπεί στη Μογγολία να προσχωρήσει στην παρούσα συμφωνία, καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Τυπικές και ελάσσονος σημασίας αλλαγές της θέσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο επιτρέπεται να συμφωνούνται χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 διατυπώνεται από την Επιτροπή στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την AETR και από τα κράτη μέλη, τα οποία ενεργούν από κοινού προς

το συμφέρον της Ένωσης, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τις οδικές μεταφορές της ΟΕΕ/ΗΕ.

Άρθρο 3

Εάν η προτεινόμενη τροποποίηση που καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης εγκριθεί από την ομάδα εργασίας για τις οδικές μεταφορές της ΟΕΕ/ΗΕ, τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης, την υποβάλλουν στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ.

Τα κράτη μέλη δεν προβάλλουν αντιρρήσεις στην κοινοποίηση από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 1 της ΑΕΤΡ, της προτεινόμενης τροποποίησης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*